

## Frequently Asked Questions 常見問題

### Question 問題 1:

#### Do I save interest expenses by making early settlement of personal instalment loan?

若我將現時之私人貸款作出提早全數清還，我是否可以節省利息開支？

**Answer:** Borrowers should consider the Early Settlement Handling Fee involved before deciding whether to pay off the loan early or not. Interest payable is calculated on the basis of “Rule of 78”. More interest will, in general, be included in earlier repayments, and less on principal. Borrowers should compare total amount involved in early settlement (including Early Settlement Handling Fee and other fees, etc.) and the amount of outstanding interest before making a decision of early settlement.

答：借款人在作出提早全數清還貸款前，應考慮提早全數清還貸款所引致之有關費用。貸款之利息是以「78 法則」計算。開始還款時每月還款額入面的利息會佔較多、本金佔較少。借款人應將提早全數清還貸款所引致之有關費用(包括提早全數還款手續費及其他費用等)和餘下未繳付之貸款利息總額作比較，以決定應否提早全數清還貸款。

### Question 問題 2:

#### How can I check the Early Settlement Handling Fee and the amount of interest outstanding of a loan?

我可以怎樣找出提早全數還款手續費及餘下未繳付之貸款利息總額？

**Answer:** For Personal Instalment Loan, the calculation of total charges of the Early Settlement Handling Fee will be different by products and settlement date. Please [click here](#) for details. To find out the interest fee repaid and remaining principal information, please refer to the Repayment Schedule Details that shown in the Loan Confirmation Letter or borrowers can use the [Personal Loan Repayment Calculator](#) to find out the Repayment Schedule Details by entering the loan amount and related information as reference.

For Card Loan (Cash-in Plan or Cash-in Plan Plus), the Early Settlement Fee will be all the remaining but not yet posted monthly handling fee plus an instalment plan cancellation fee of HK\$300. To find out the outstanding amount of monthly handling fee, please refer to the Loan Repayment Schedule Notice that shown in the Loan Confirmation Letter or contact our staff for details.

答：適用於私人貸款：提早全數還款手續費按不同產品及還款日期而有不同之計算方式，詳情可[按此](#)。就貸款未還本金及已付之利息可參閱列印於貸款確認信之詳細還款表，或登入[私人貸款還款計算機](#)，輸入貸款金額及其他貸款資料後，系統將展示有關貸款之詳細還款表予借款人參考。適用於信用卡貸款(信用卡兌現計劃或信用卡升級兌現計劃)：如借款人提前清償貸款，本行將收取所有未誌賬之每月手續費之總額及終止分期付款手續費HK\$300。就未誌賬之每月手續費，借款人可參閱列印於貸款確認信之貸款還款分析表或致電本行職員查詢。

### Question 問題 3:

#### What is “Rule of 78”?

什麼是「78 法則」？

**Answer:** Monthly instalment amount is combined of principal and interest fee. Under the “Rule of 78”, the proportion of interest will be more in the earlier periods comparing to the later ones. Below is an example to demonstrate the calculation of interest fee under “Rule of 78”.

答：每月供款額是由本金及利息組合而成。根據「78 法則」計算，利息會在早期的每月供款額入面佔有較多比例。以下之例子展示了「78 法則」之利息計算方式。

Repayment Schedule Details 詳細還款表					
Ordinal 期數	Instalment Amount 每月供款額	Interest Repaid 已付之利息	Loan Handling Fee Repaid (if applicable) 已付之貸款手續費 (如適用)	Principal Repaid 已付之本金	Remaining Principal 未還本金
1	844.00	19.69	0.00	824.31	9,175.69
2	844.00	18.05	0.00	825.95	8,349.74
3	844.00	16.41	0.00	827.59	7,522.15
4	844.00	14.77	0.00	829.23	6,692.92
5	844.00	13.13	0.00	830.87	5,862.05
6	844.00	11.49	0.00	832.51	5,029.54
7	844.00	9.85	0.00	834.15	4,195.39
8	844.00	8.20	0.00	835.80	3,359.59
9	844.00	6.56	0.00	837.44	2,522.15
10	844.00	4.93	0.00	839.07	1,683.08
11	844.00	3.28	0.00	840.72	842.36
12	844.00	1.64	0.00	842.36	0.00

### Question 問題 4:

#### What is the different between Instalment Loan and Revolving Loan?

分期貸款和循環貸款有何分別？

**Answer:** Personal Instalment Loan requires borrowers to repay the principal and interest regularly, usually on a monthly basis. Interest is calculated according to the interest rate, loan amount and repayment period on the Loan Confirmation Letter.

Revolving Loan usually granted a standby credit limit to borrowers' revolving loan or current account and borrowers can withdraw cash by cheque or via ATM anytime. Interest is calculated by the withdrawn amount on a daily basis.

**答：**分期貸款需要借款人每月償還本金及利息，而利息是根據貸款確認信上之利率、貸款金額及還款期計算。

循環貸款通常會批核一個備用信貸額予借款人之循環戶口或支票戶口，借款人可透過支票或自動櫃員機隨時提款。利息以提取金額作日息計算。

#### **Question 問題 5:**

##### **What is Annualized Percentage Rate?**

**什麼是實際年利率？**

**Answer:** An Annualized Percentage Rate (APR) is a reference rate which includes the basic interest rate and other fees and charges of a product expressed as an annualized rate. For example, a HK\$1,000,000 loan amount and 0.11% monthly flat rate, APR is 2.45% (for 12-month loan tenor). APR is calculated according to the guidelines issued in respect of the Code of Banking Practice and is rounded to the nearest two decimal places.

**答：**實際年利率是一個參考利率，以年化利率展示出包括銀行產品的基本利率及其他費用與收費。假如貸款額為 HK\$1,000,000 及每月平息為 0.11%，實際年利率為 2.45% (還款期為 12 個月)。實際年利率乃根據銀行營運守則之指引計算並已被約至小數後兩個位。

#### **Question 問題 6:**

##### **What is the difference between Monthly Flat Rate and APR?**

**每月平息及實際年利率有何分別？**

**Answer:** Monthly Flat Rate is a rate for the calculation of interest fee based on the approved loan amount and repayment tenor. An APR is a reference rate which includes the basic interest rate and other fees and charges of a product expressed as an annualized rate. An APR is calculated according to the method set out in the relevant guidelines referred to the Code of Banking Practice. Borrowers can compare the personal loan products offered by different banks according to the APR.

**答：**每月平息是一個利率根據已批核之貸款額及還款期來計算利息總額。實際年利率是一個參考利率，以年化利率展示出包括銀行產品的基本利率及其他費用與收費。實際年利率乃根據銀行營運守則之指引計算。借款人可利用實際年利率來比較不同銀行提供之私人貸款產品。